



SQUIDS[®] WRIST LANYARDS

WWW.ERGODYNE.COM // 800 225 8238

Fig. 1

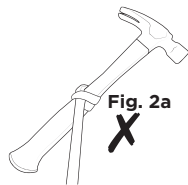


Fig. 2a

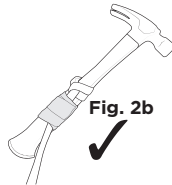


Fig. 2b

Fig. 3a

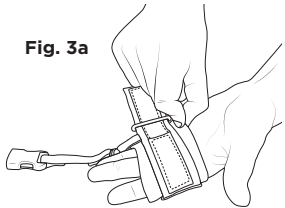


Fig. 3b

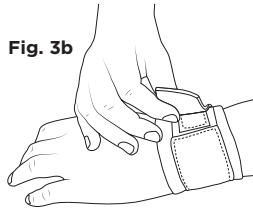


Fig. 4

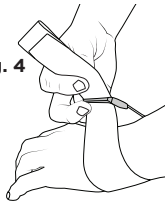


Fig. 5a

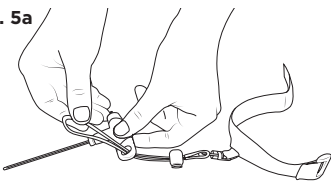


Fig. 5b

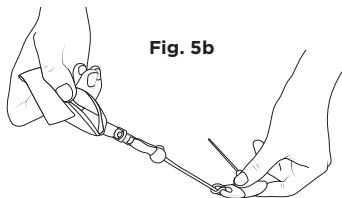


Fig. 6

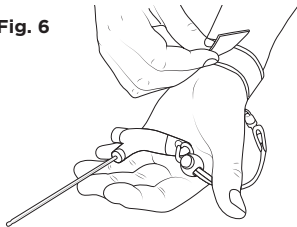


Fig. 7

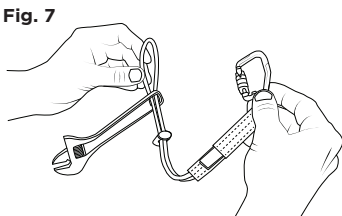


Fig. 8

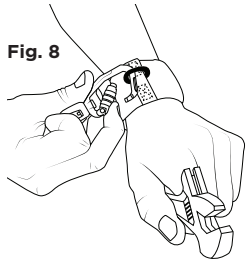


Fig. 9a

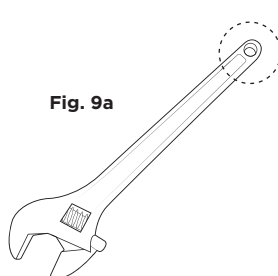


Fig. 9b

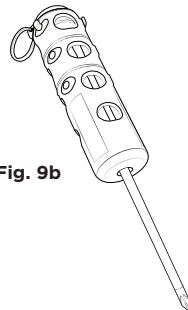


Fig. 10

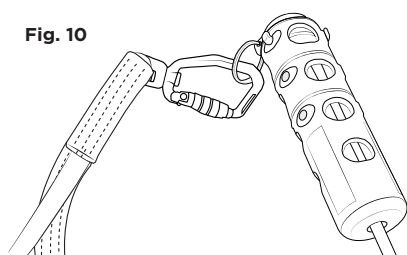
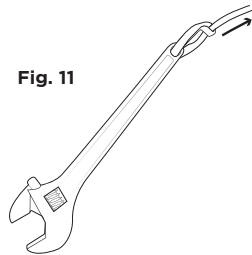


Fig. 11



WARNINGS: All warnings and instructions must be read and understood before using this product. Failure to do so may result in property damage, serious injury, or death.

- Do not use tethering systems in temperatures below -40°F / -40°C or above 150°F / 65°C.
- Never exceed the allowable capacity for any tethering system component. Your tethering system is only as strong as your weakest link.
- Tool attachments & lanyards are for tool use only. They are not for human support, nor are they intended to be part of a human fall protection system. [fig. 1]
- For tools weighing more than 5lbs / 2.26kg, do not tether such tools to the human body, unless specifically authorized per the product instructions.
- Always inspect tool attachments, tool lanyards and all parts of your tethering system prior to, and after, each use (refer to inspection steps).
- Do not wrap lanyards around sharp or rough edges.
- Never modify or alter tool attachments or tool lanyards.
- Never modify a tool or primary anchoring location that could result in manufacturer guideline deviation.
- Never attach tool lanyards to straight-shafted or tapered tools, unless the tool lanyard design permits, or if the lanyard is secured with a Tool Trap™ [fig. 2a, 2b].
- Never tie knots in a tool lanyard.
- Never wrap the lanyard back onto itself, unless specifically instructed.
- Never connect multiple lanyards together.
- Do not use this product if it interferes with the tool's safe working condition, or the anchoring location—including personal fall protection.
- Use extra precaution around moving machinery or parts, electrical hazards, chemical hazards or other apparent hazards.
- Ensure adequate tool drop clearance (see "WRISTBAND ANCHORS & WRIST LANYARD INSTRUCTIONS" below) and be cautious of the swing fall/path of a dropped tool.
- Lanyards must not be used as hoisting taglines or used to statically suspend tools and equipment.
- Bungee style lanyards should not be used at full extension.
- Never attach a lanyard that is longer than the Maximum Lanyard Length indicated on the product label of the wristband anchor attachment (refer to the "USING YOUR TETHERING SYSTEM" portion of the instructions).
- Always wear appropriate personal protective equipment when installing or using tethering systems.

WRISTBAND ANCHORS & WRIST LANYARD INSTRUCTIONS

Prior to connecting and using a wrist based tethering system, all product warnings and instructions should be read and understood.

- Weigh the tool or tools to be tethered to ensure they do not exceed the maximum safe working capacity of the tethering system. Refer to the labels and product marking information for maximum capacity information.
- Fit your wristband anchor or wrist lanyard on your wrist, ensuring a snug fit and that it will not pull off when pulling on the lanyard or attachment.
- When using retrofit Tool or Anchor Attachments, including wristband anchors, ensure the Maximum Tether Length identified on the attachments is compatible with the identified tether length indicated on the tool lanyard label.

CONNECTING YOUR TETHERING SYSTEM

1. Attaching Squids® Wristband Anchors & Wrist Lanyards to your wrist:
 - a. For pull-on style wristbands and lanyards, pull the wrist cuff over your hand onto your wrist [fig 3a]. If applicable, use the hook and loop tightening strap to cinch the wristband down for a secure connection to the wrist. [fig. 3b]
 - b. For adjustable style wristband anchors, place hook and loop tightening strap through the pass-through slot and cinch down tightly for a secure connection to the wrist [fig. 4]
 - c. For adjustable style wrist lanyards, connect the lanyard's loop end to the tool before donning the wristband. Thread the loop through the connection point on the tool then pass the wristband through the loop to cinch it to the tool. [fig. 5] Once connected, follow the steps listed in 1.b. above to don the wristband [fig. 6]
2. Attaching tools & lanyards to Squids® Wristband Anchor Attachments:
 - a. Attach a tool lanyard no longer than the Maximum Lanyard Length, identified by the Wristband Anchor Attachment, to the tool [fig 7]. Connect the other end of the lanyard to the Wristband Anchor Attachments connection point. [fig 8].
3. Attaching tools to Squids® Wrist Lanyards:
 - a. For tools WITH captive connection points engineered into them, locate the tool's connection point [fig. 9a]. For tools WITHOUT engineered connection points engineered into them use appropriately-rated Squids® Tool Attachments to create a retrofit connection point [fig. 9b]. Once a secure tool attachment is located or created, attach your tool lanyard.
 - For carabiner ends, open the carabiner and secure it to an identified connection point. Be sure to engage the carabiner's locking mechanism [fig. 10].
 - For loop ends, thread the loop through the attachment point. Feed the other end of the lanyard through the loop. Pull tight to remove slack [fig. 11]. If applicable, tighten the barrel lock against the handle and connect back to the wrist band.

USING YOUR TETHERING SYSTEM

1. Always keep tools tethered while at heights. When exchanging tools, use one of the following methods:
 - a. Use a 100% tie-off by ensuring the tool is tethered to a secondary anchor—or secured in a rated container—before disconnecting from the initial anchor point.
 - b. Exchange tools over a secure area. (e.g. Inside a controlled container, over a platform, etc.).

2. Required clearance:

- When using Squids® Tool Attachments, determine the fully extended length of the lanyard used, plus the length of the tool between where the lanyard is anchored and the nearest person or sensitive object.

INSPECTION

Inspect your tethering system before and after each use. All equipment should be regularly inspected by a competent person. Ensure the tethering system is properly attached to the tool and is not damaged. Before each use, check the following:

- Examine webbing, stitching and other soft materials for cuts, tears, heat trauma or other damage.
- Examine all hardware for rust or corrosion, abnormal distortion (twists, bends), cracks or breaks, or any other damage.
- Ensure carabiners and their gates function and lock properly. Examine swivels, modular buckles, and any other components, to ensure proper function and that there is no damage.
- Examine Tool Attachment position for bunching or stress indicating the tool has been involved in a drop.
- Examine markings on the product and labels for legibility.
- If any part of the tethering system has knowingly been involved in a drop, it must immediately be taken out of service and replaced. If any tethering system component fails any part of an inspection, discard and replace the product immediately.

STORAGE AND CARE

- Store tool lanyards in a clean, dry location away from direct sunlight.
- To clean, use mild soap and water. Air dry.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS: antes de utilizar este producto, debe leer y comprender todas las advertencias e instrucciones. De lo contrario, se podrían producir daños materiales, lesiones graves e incluso la muerte.

- No utilice sistemas de sujeción a temperaturas inferiores a -40 °F/-40 °C o superiores a 150 °F/65 °C.
- Nunca exceda la capacidad permitida para cualquier componente del sistema de sujeción. Su sistema de sujeción es tan fuerte como su eslabón más débil.
- Los anclajes de herramientas y los cordones de seguridad se deben usar exclusivamente con la herramienta. No están diseñados para sostener personas ni para formar parte de un sistema de protección contra caídas [fig. 1].
- En el caso de herramientas que pesen más de 5 lb/2,26 kg, no ate dichas herramientas al cuerpo humano, a menos que esté específicamente autorizado según las instrucciones del producto.
- Inspeccione siempre los anclajes de herramientas, los cordones de seguridad para herramientas y todas las partes de su sistema de sujeción antes y después de cada uso (consulte los pasos de inspección).
- No enrolle los cordones de seguridad alrededor de bordes afilados o ásperos.
- Nunca modifique ni altere los anclajes de herramientas o cordones de seguridad para herramientas.
- Nunca modifique una herramienta o lugar de anclaje principal de forma que incumpla las instrucciones del fabricante.
- Nunca fije los cordones de seguridad para herramientas a herramientas de eje recto o cónico, a menos que el diseño del cordón de seguridad para herramientas lo permita, o si el cordón de seguridad está asegurado con un Tool Trap™ [fig. 2a, 2b].
- Nunca haga nudos en el cordón de seguridad para herramientas.
- Nunca enrolle el cordón de seguridad sobre sí mismo, a menos que se indique específicamente.
- Nunca conecte varios cordones de seguridad juntos.
- No utilice este producto si interfiere con las condiciones de trabajo seguro de la herramienta o del lugar de anclaje, incluyendo la protección personal contra caídas.
- Tome precauciones adicionales cerca de maquinaria o piezas en movimiento, peligros eléctricos, químicos u otros peligros aparentes.
- Asegúrese de que haya un espacio libre adecuado para la caída de la herramienta (consulte las "INSTRUCCIONES PARA EL CORDÓN DE SEGURIDAD PARA LA MUÑECA Y ANCLAJES DE MUÑEQUERA" a continuación) y tenga cuidado con la caída de oscilación/trayectoria de una herramienta que cae.
- Los cordones de seguridad no se deben utilizar como líneas de sujeción de elevación ni para suspender estáticamente herramientas o equipos.
- Los cordones de seguridad elásticos no se deben utilizar en extensión completa.
- Nunca sujete un cordón de seguridad que sea más largo que la longitud máxima del cordón de seguridad que se indica en la etiqueta del producto del anclaje de muñequera (consulte la sección "CÓMO USAR EL SISTEMA DE SUJECCIÓN" de las instrucciones).
- Use siempre el equipo de protección personal adecuado cuando instale o utilice sistemas de sujeción.

INSTRUCCIONES PARA EL CORDÓN DE SEGURIDAD PARA LA MUÑECA Y ANCLAJES DE MUÑEQUERA

Antes de conectar y utilizar un sistema de sujeción a la muñeca, lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones del producto.

- Pese la herramienta o herramientas que vaya a sujetar para asegurarse de que no superen la capacidad máxima de trabajo seguro del sistema de sujeción. Consulte las etiquetas y la información de marcado del producto para obtener información sobre la capacidad máxima.
- Colóquese el cordón de seguridad para la muñeca o anclaje de muñequera en la muñeca, asegurándose de que quede bien ajustado y de que no se salga al jalar el

cordón de seguridad o del anclaje.

- Cuando utilice herramientas o anclajes acondicionados, incluidos los anclajes de muñequera, asegúrese de que la longitud máxima de sujeción identificada en los accesorios es compatible con la longitud de sujeción identificada en la etiqueta del cordón de seguridad para herramientas.

CÓMO CONECTAR EL SISTEMA DE SUJECCIÓN

- Cómo fijar los anclajes de muñequera y cordones de seguridad Squids® a la muñeca:
 - En el caso de las muñequeras y los cordones de seguridad extraíbles, jale la muñequera por encima de la mano hasta la muñeca [fig. 3a]. Si corresponde, utilice la correa con gancho y presilla para ajustar la muñequera y conseguir una conexión segura a la muñeca [fig. 3b].
 - Para los anclajes de muñequera ajustables, coloque la correa con gancho y presilla de ajuste a través de la ranura de paso y ciérrela firmemente para una conexión segura a la muñeca [fig. 4].
 - Para los cordones de seguridad ajustables para la muñeca, conecte el extremo de la presilla del cordón de seguridad a la herramienta antes de ponerse la muñequera. Pase la presilla por el punto de conexión de la herramienta y, a continuación, pase la muñequera por la presilla para ajustarla a la herramienta [fig. 5]. Una vez conectada, siga los pasos indicados en el punto 1.b anterior para ponerse la muñequera [fig. 6].
- Cómo fijar herramientas y cordones de seguridad a los anclajes de muñequera Squids®:
 - Fije un cordón de seguridad para herramientas que no supere la longitud máxima del cordón de seguridad, identificada por el anclaje de muñequera, a la herramienta [fig. 7]. Conecte el otro extremo del cordón de seguridad al punto de conexión del anclaje de muñequera [fig. 8].
- Cómo fijar herramientas a cordones de seguridad para la muñeca Squids®:
 - Para las herramientas CON puntos de conexión incorporados, localice el punto de conexión de la herramienta [fig. 9a]. En el caso de las herramientas SIN puntos de conexión incorporados, utilice los accesorios para herramientas Squids® con la clasificación adecuada para crear un punto de conexión acondicionado [fig. 9b]. Una vez localizado o creado un anclaje de herramientas seguro, fije el cordón de seguridad para herramientas.
 - Para los extremos de mosquetón, abra el mosquetón y asegúrelo a un punto de conexión identificado. Asegúrese de enganchar el mecanismo de bloqueo del mosquetón [fig. 10].
 - Para los extremos de la presilla, pase la presilla a través del punto de conexión. Pase el otro extremo del cordón de seguridad a través de la presilla. Jale con fuerza para eliminar la holgura [fig. 11]. Si corresponde, apriete el bloqueo de cilindro contra el mango y conéctelo de nuevo a la muñequera.

CÓMO USAR EL SISTEMA DE SUJECCIÓN

- Mantenga siempre las herramientas atadas mientras esté en altura. Cuando intercambie herramientas, utilice uno de los siguientes métodos:
 - Utilice un sistema de amarre de protección completa, asegurándose de que la herramienta esté atada a un anclaje secundario (o que está asegurada en un contenedor con capacidad nominal) antes de desconectarla del punto de anclaje inicial.
 - Intercambie las herramientas en una zona segura (por ejemplo, dentro de un contenedor controlado, sobre una plataforma, etc.).
- Espacio libre requerido:
 - Cuando utilice los anclajes de herramientas Squids®, determine la longitud totalmente extendida del cordón de seguridad que se está utilizando, más la longitud de la herramienta entre el lugar donde se ancla el cordón de seguridad y la persona u objeto sensible más cercano.

INSPECCIÓN

Inspeccione el sistema de sujeción antes y después de cada uso. Una persona competente debe inspeccionar periódicamente todos los equipos. Compruebe que el sistema de sujeción esté correctamente enganchado a la herramienta y que no esté dañado. Antes de cada uso, compruebe lo siguiente:

- Examine las cinchas, costuras y demás materiales blandos para detectar cortes, desgarros, daños por calor o daños de otro tipo.
- Examine si el hardware presenta oxidación o corrosión, distorsión anormal (pliegues, dobleces), grietas, roturas o cualquier otro daño.
- Asegúrese de que los mosquetones y sus mecanismos de cierre funcionan y se bloquean correctamente. Examine los ganchos giratorios, las hebillas modulares y cualquier otro componente para asegurarse de que funcionan correctamente y de que no haya daños.
- Examine la posición del anclaje de herramientas para ver si hay fruncimiento o tensión que indiquen que la herramienta se ha visto involucrada en una caída.
- Examine las marcas y las etiquetas del producto para comprobar su legibilidad.
- Si cualquier parte del sistema de sujeción se ha visto involucrada en una caída, se debe interrumpir su uso y reemplazar de inmediato. Si algún componente del sistema de sujeción no supera alguna parte de la inspección, descártelo y reemplace el producto inmediatamente.

ALMACENAMIENTO Y CUIDADO

- Almacene las cuerdas de seguridad para herramientas en un lugar limpio, seco y protegido de la luz solar directa.
- Utilice agua y jabón suave para limpiarlos. Déjelos secar al aire.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS : veuillez à lire et à comprendre l'ensemble des avertissements et instructions avant d'utiliser ce produit. Tout manquement à cette consigne peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

- N'utilisez pas de systèmes d'attache à des températures inférieures à -40 °C (-40 °F) ou supérieures à 65 °C (150 °F).
- Ne dépassez jamais la capacité autorisée pour tout composant du système d'attache. La résistance de votre système d'attache est limitée à celle du maillon le plus faible.
- Les attaches et longes à outils sont réservées à l'utilisation d'outils. Elles ne sont pas conçues pour soutenir des personnes ou entrer dans la composition d'un système de protection contre les chutes de personnes [fig. 1].
- Pour les outils pesant plus de 2,26 kg (5 lb), ne les attachez pas au corps de personnes, sauf autorisation spécifique selon les instructions du produit.
- Inspectez toujours les longes et attaches à outils et toutes les pièces d'un système d'attache avant et après chaque utilisation (reportez-vous aux instructions d'inspection).
- N'enroulez pas de longes autour de bords coupants ou rugueux.
- Veillez à ne jamais modifier ou altérer les attaches ou les longes à outils.
- Ne modifiez jamais un outil ou un emplacement d'ancrage principal d'une façon qui pourrait constituer un écart par rapport aux consignes du fabricant.
- N'attachez jamais de longes à outils à des outils à manche droit ou conique, à moins que la conception des longes ne le permette, ou que la longe soit sécurisée à l'aide d'un Tool Trap™ [fig. 2a, 2b].
- Ne faites jamais de nœuds dans une longe à outils.
- N'enroulez jamais la longe sur elle-même, sauf indication contraire.
- Ne raccordez jamais plusieurs longes entre elles.
- N'utilisez pas ce produit s'il interfère avec les conditions de travail en toute sécurité de l'outil ou l'emplacement d'ancrage, notamment avec la protection individuelle contre les chutes.
- Soyez particulièrement vigilant à proximité de machines ou pièces en mouvement, de risques électriques ou chimiques, ou d'autres risques présumés.
- Assurez-vous d'un dégagement adéquat pour la chute de l'outil (voir « INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES LONGES POUR POIGNET ET ANCRAGES AVEC BRACELET » ci dessous) et faites attention à la chute/à la trajectoire d'un outil.
- Les longes ne doivent pas être utilisées comme des câbles stabilisateurs de levage ou utilisées pour suspendre statiquement des outils et équipements.
- Les longes élastiques ne doivent pas être utilisées en pleine extension.
- N'attachez jamais une longe dont la longueur est supérieure à la longueur maximale de longe indiquée sur l'étiquette de l'accessoire d'ancrage avec bracelet (reportez vous à la partie « UTILISATION DE VOTRE SYSTÈME D'ATTACHE »).
- Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lors de la mise en place ou de l'utilisation de systèmes d'attache.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES LONGES POUR POIGNET ET ANCRAGES AVEC BRACELET

Avant d'attacher et d'utiliser un système d'attache pour poignet, lisez attentivement tous les avertissements et les instructions relatifs au produit.

- Pesez l'outil ou les outils à attacher pour vous assurer qu'ils ne dépassent pas la charge maximale recommandée du système d'attache. Reportez vous aux étiquettes et aux informations sur le marquage du produit pour connaître la charge maximale.
- Ajustez la longe ou l'ancrage sur votre poignet, en vous assurant qu'il soit bien fixé et qu'il ne se détache pas lorsque vous tirez sur la longe ou l'attache.
- Lorsque vous utilisez des outils ou attaches de rattrapage, y compris des ancrages par bracelet, veillez à ce que la longueur d'attache maximale indiquée sur les attaches soit compatible avec celle figurant sur l'étiquette de la longe à outils.

CONNEXION DE VOTRE SYSTÈME D'ATTACHE

1. Pour attacher les ancrages avec bracelet et les longes pour poignet Squids® à votre poignet :
 - a. Pour les bracelets et longes à enfiler, tirez le bracelet sur votre main et sur votre poignet [fig 3a]. Le cas échéant, utilisez l'attache auto-agrippante pour resserrer le bracelet et le fixer solidement au poignet [fig. 3b].
 - b. Pour les ancrages avec bracelet ajustables, enfillez l'attache auto-agrippante dans la fente et serrez le bracelet pour qu'il soit correctement fixé au poignet [fig. 4].
 - c. Pour les longes pour poignet réglables, attachez la boucle de la longe à l'outil avant d'enfiler le bracelet. Passez la boucle dans le point d'attache de l'outil, puis passez le bracelet dans la boucle pour l'attacher à l'outil [fig. 5]. Une fois le bracelet attaché, suivez les instructions du point 1.b. ci-dessus pour l'enfiler [fig. 6].
2. Pour attacher les outils et les longes aux accessoires d'ancrage avec bracelet Squids® :
 - a. Attachez à l'outil une longe à outils d'une longueur ne dépassant pas la longueur maximale autorisée pour la longe, indiquée sur l'accessoire d'ancrage avec bracelet [fig 7]. Attachez l'autre extrémité de la longe au point d'attache des accessoires d'ancrage avec bracelet [fig 8].
3. Pour attacher des outils aux longes pour poignet Squids® :
 - a. Pour les outils AVEC points d'attache captifs intégrés, repérez le point d'attache de l'outil [fig. 9a]. Pour les outils SANS points d'attache intégrés, utilisez des attaches pour outils Squids® appropriées pour créer un point d'attache de rattrapage [fig. 9b]. Une fois le point d'attache localisé ou créé, attachez votre longe à outils.
 - Pour les extrémités avec mousqueton, ouvrez le mousqueton et fixez-le au point d'attache. Assurez-vous d'enclencher le mécanisme de verrouillage du mousqueton [fig. 10].
 - Pour les extrémités avec boucle, passez la boucle dans le point d'attache. Faites passer l'autre extrémité de la longe dans la boucle. Tirez fermement pour éliminer le mou [fig. 11]. Le cas échéant, serrez le système de blocage contre la poignée et reconnectez le bracelet.

UTILISATION DE VOTRE SYSTÈME D'ATTACHE

1. Veillez à ce que les outils que vous utilisez en hauteur soient toujours attachés. Utilisez l'une des méthodes suivantes pour changer d'outil :
 - a. Avant de détacher l'outil de son point d'ancrage initial, vérifiez qu'il est attaché à un point d'ancrage secondaire ou fixé à un porte-outil approprié.

- b. Procédez aux changements d'outils sur une zone sécurisée (ex. : dans un porte-outil sécurisé, au-dessus d'une plateforme, etc.).

2. Dégagement nécessaire :

- a. Lorsque vous utilisez les accessoires d'outils Squids®, calculez la longueur totale de la longe entièrement déployée, ajoutez la longueur de l'outil pour obtenir un espace adapté entre le point d'ancrage de la longe et la personne ou l'objet sensible le plus proche.

INSPECTION

Inspectez vos systèmes d'attache avant et après chaque utilisation. Tous les équipements doivent être régulièrement inspectés par une personne compétente. Vérifiez que le système d'attache est correctement fixé à l'outil et qu'il n'est pas endommagé. Points à contrôler avant chaque utilisation :

- Absence de coupures, de déchirures, d'usures dues à la chaleur ou d'autres détériorations sur les sangles, coutures et autres matières souples.
- Assurez-vous que les matériaux ne présentent pas de traces de rouille ou de corrosion, de déformations anormales (torsion, courbure), de fissures ou d'autres dommages.
- Bon fonctionnement et verrouillage complet des mousquetons. Bon fonctionnement et absence de détérioration des émerillons, des boucles modulaires et de tout autre composant.
- Examinez la position de l'attache d'outil en recherchant un tassement ou une tension indiquant que l'outil a été impliqué dans une chute.
- Vérifiez que les marquages et étiquettes sur le produit sont lisibles.
- Si l'un des composants du système d'attache a subi une chute, retirez-le immédiatement du service et remplacez-le. Si un composant du système d'attache est jugé défectueux lors d'une inspection, retirez-le immédiatement du service et remplacez-le.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

- Stockez les longes à outils dans un endroit propre et sec, à l'abri du soleil.
- Pour les nettoyer, utilisez un savon doux et de l'eau. Séchez à l'air

DEUTSCH

WARNUNGEN: Vor dem Gebrauch dieses Produkts müssen alle Warnungen und Anweisungen gelesen und verstanden werden. Wird dies nicht befolgt, kann dies zu Eigentumsschäden oder zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen.

- Verwenden Sie keine Haltesysteme bei Temperaturen unter -40 °F/-40 °C oder über 150 °F/65 °C.
- Die zulässige Kapazität für eine Haltesystemkomponente darf niemals überschritten werden. Ihr Haltesystem ist nur so stark wie sein schwächstes Glied.
- Werkzeugbefestigungen und -haltebänder sind ausschließlich für den Gebrauch mit Werkzeugen bestimmt. Sie dienen nicht der Sicherung von Menschen. Zudem sind sie auch nicht als Teil eines Sicherungsgeschirrs für Menschen gedacht [Abb. 1].
- Bei Werkzeugen, die mehr als 5 lbs/2,26 kg wiegen, sollten diese nicht am Körper angebracht werden, außer ausdrücklich in den Produktanweisungen genehmigt.
- Die Werkzeugbefestigungen, Haltebänder und alle Teile Ihres Haltegurtsystems vor und nach jedem Gebrauch inspizieren (siehe Inspektionsschritte).
- Haltebänder nicht um scharfkantige oder raue Ecken wickeln.
- Werkzeugbefestigungen und Haltebänder nie verändern oder modifizieren.
- Niemals ein Werkzeug oder eine Position des Hauptankers so modifizieren, dass es zu einer Abweichung von der Herstellertrichtlinie kommt.
- Niemals Werkzeugbefestigungen an Werkzeugen mit geradem oder konischem Schaft anbringen, es sei denn, die Befestigung ist darauf ausgerichtet oder mit einer Tool Trap™ gesichert [Abb. 2a, 2b].
- Niemals Knoten in Werkzeughaltebänder binden.
- Das Werkzeughalteband niemals um sich selbst wickeln, außer ausdrücklich angewiesen.
- Niemals mehrere Haltebänder miteinander verbinden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn dies im Gegensatz zu den sicheren Arbeitsbedingungen des Werkzeugs oder der Befestigungsstelle steht (einschließlich Sicherungsgeschirr).
- Gehen Sie in der Umgebung beweglicher Maschinen oder Teile oder elektrischer, chemischer oder sonstiger Gefahren besonders vorsichtig vor.
- Einen angemessenen Bereich für einen Fall von Werkzeugen sicherstellen (siehe untenstehende „Anweisungen zu Armbandhaken und Handgelenkbändern“) und den Fall/Pfad eines herabfallenden Werkzeugs beachten.
- Haltebänder dürfen nicht als Hebebänder oder zum Abseilen von Werkzeugen oder Ausrüstungen verwendet werden.
- Bungee-Haltebänder sollten nicht komplett belastet werden.
- Niemals ein Halteband anbringen, das länger ist als die auf dem Produktetikett des Armbandhakens angegebene maximal zulässige Haltebandlänge (siehe Abschnitt „EINSATZ EINES HALTEGURTSYSTEMS“ in diesen Anweisungen).
- Immer geeignete persönliche Schutzausrüstung beim Anbringen oder Verwenden von Haltesystemen tragen.

ANWEISUNGEN ZU ARMBANDHAKEN & HANDGELENKBÄNDERN

Vor der Befestigung und der Verwendung eines am Handgelenk getragenen Haltegurtsystems sollten alle Warnhinweise und Anweisungen des Produkts sorgfältig gelesen und verstanden werden.

- Wiegen Sie das Werkzeug oder die Werkzeuge, die verbunden werden sollen, um sicherzustellen, dass sie die maximale sichere Arbeitskapazität des Haltesystems nicht überschreiten. Informationen zur maximalen Kapazität finden Sie auf den Etiketten und der Produktkennzeichnung.
- Befestigen Sie den Armbandhaken oder das Band an Ihrem Handgelenk. Achten Sie

- darauf, dass das Haltesystem gut sitzt und nicht abreißt, wenn Sie an dem Band oder der Befestigung ziehen.
- Bei der Verwendung von nachgerüsteten Werkzeug- oder Hakenbefestigungen, einschließlich Armbandhaken, ist darauf zu achten, dass die auf den Befestigungen angegebene maximale Schnurlänge mit der auf dem Etikett des Systems angegebenen Schnurlänge kompatibel ist.

BEFESTIGUNG DES HALTEGURTSYSTEMS

- Befestigung der Squids® Armbandhaken & Handgelenkbänder am Handgelenk:
 - Bei Armbändern zum Überstülpen ziehen Sie die Manschette über Ihre Hand auf Ihr Handgelenk [Abb. 3a]. Verwenden Sie ggf. das Klettband, um das Armband zu befestigen, damit es sicher am Handgelenk sitzt [Abb. 3b].
 - Bei verstellbaren Armbandhaken führen Sie das Klettband durch den Durchgangsschlitz und ziehen es fest an, um eine sichere Verbindung mit dem Handgelenk herzustellen [Abb. 4].
 - Bei verstellbaren Handgelenkbändern verbinden Sie das Schlaufenende des Bandes mit dem Werkzeug, bevor Sie das Armband anlegen. Fädeln Sie die Schlaufe durch den Anschluss am Werkzeug und anschließend das Armband durch die Schlaufe, um es am Gerät zu befestigen [Abb. 5]. Befolgen Sie nach der Befestigung die unter 1.b. aufgeführten Schritte, um das Armband anzulegen [Abb. 6].
- Befestigung von Werkzeugen & Haltebändern an Squids® Handgelenkhaken:
 - Befestigen Sie ein Halteband am Werkzeug, das die maximale Länge, die durch den Haken am Handgelenk festgelegt wird, nicht übersteigt [Abb. 7]. Verbinden Sie das andere Ende des Haltebands mit dem Anschlusspunkt des Armbandhakens [Abb. 8].
- Befestigung von Werkzeugen an Squids® Handgelenkbändern:
 - Bei Werkzeugen MIT integrierten unverlierbaren Anschlusspunkten müssen Sie den Anschlusspunkt des Werkzeugs suchen [Abb. 9a]. Bei Werkzeugen OHNE integrierte unverlierbare Anschlusspunkte verwenden Sie entsprechende Squids® Werkzeugbefestigungen, um einen nachträglichen Anschlusspunkt zu schaffen [Abb. 9b]. Sobald Sie eine sichere Werkzeugbefestigung gefunden oder geschaffen haben, können Sie das Halteband anbringen.
 - Bei Karabinersystemen müssen Sie den Karabiner öffnen und ihn an einem Anschlusspunkt befestigen. Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsmechanismus des Karabiners eingerastet ist [Abb. 10].
 - Bei Schlaufensystemen müssen Sie die Schlaufe durch den Anschlusspunkt fädeln. Führen Sie dann das andere Ende des Bands durch die Schlaufe. Ziehen Sie die Schlaufe fest bis sie nicht mehr locker ist [Abb. 11]. Ziehen Sie ggf. das Zylinderschloss gegen den Griff fest und befestigen Sie ihn wieder am Handgelenkband.

EINSATZ EINES HALTEGURTSYSTEMS

- Bei Höhenarbeiten sollten Werkzeuge immer mit Haltegurten befestigt sein. Wenden Sie beim Austausch von Werkzeugen eine der folgenden Methoden an:
 - Verzurren Sie das Werkzeug vollständig, indem Sie sicherstellen, dass es an einem zweiten Ankerpunkt befestigt oder in einem geeigneten Behälter gesichert ist, bevor Sie das Werkzeug vom ursprünglichen Ankerpunkt lösen.
 - Tauschen Sie Werkzeuge über einem gesicherten Bereich aus. (z. B. in einem kontrollierten Behälter, über einer Plattform usw.)
- Erforderlicher Abstand:
 - Bestimmen Sie bei Verwendung von Squids® Werkzeugbefestigungen die voll ausgestreckte Länge des verwendeten Haltebands, plus die Länge des Werkzeugs zwischen der Verankerung des Haltebands und der nächsten Person bzw. dem nächsten empfindlichen Gegenstand.

INSPEKTION

Inspezieren Sie Ihr Haltegurtsystem vor und nach jedem Gebrauch. Alle Ausrüstungsteile sollten regelmäßig von einer Fachkraft inspektiert werden. Stellen Sie sicher, dass das Haltegurtsystem ordnungsgemäß am Werkzeug befestigt und unbeschädigt ist. Prüfen Sie vor jedem Einsatz Folgendes:

- Prüfen Sie Gurte, Nähte und weitere weiche Materialien auf Schnitte, Risse, Verbrennungen oder sonstige Schäden.
- Prüfen Sie Eisenwaren auf Rost oder Korrosion, ungewöhnliche Verformungen (Verdrehungen, Verbiegungen), Risse oder Brüche oder sonstige Schäden.
- Stellen Sie sicher, dass die Karabiner und deren Schnapper ordnungsgemäß funktionieren und schließen. Prüfen Sie Drehgelenke, modulare Schnallen und sonstige Komponenten auf ihre einwandfreie Funktion und Schäden.
- Prüfen Sie die Position der Werkzeugbefestigung auf Knicke oder Spannungen, die darauf hindeuten, dass das Werkzeug an einem Sturz beteiligt war.
- Prüfen Sie, ob Produktmarkierungen und Etiketten lesbar sind.
- Wenn ein Teil des Haltegurtsystems bekanntermaßen an einem Sturz beteiligt war, muss es sofort außer Betrieb genommen und ausgetauscht werden. Wenn eine Komponente des Haltegurtsystems einen Teil der Inspektion nicht besteht, entsorgen und tauschen Sie das Produkt umgehend aus.

LAGERUNG UND PFLEGE

- Werkzeughaltebänder an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkt Sonneneinstrahlung lagern.
- Zum Reinigen milde Seife und Wasser verwenden. An der Luft trocknen.

NORSK

ADVARSLER: Alle advarsler og instruksjoner må være lest og forstått før du bruker dette produktet. Manglende overholdelse av dette kan føre til skade på materiell og alvorlig personskade eller dødsfall.

- Ikke bruk festesystemene ved temperaturer under -40 °F / -40 °C eller over 150 °F / 65 °C.

- Overskrid aldri den angitte bæreevnens til en komponent i forankringssystemet. Festesystemet ditt er bare så kraftig som det svakeste leddet.
- Verktøyfester og snorer er kun til bruk for verktøy. De er ikke for støtte for personer, og de er heller ikke ment å være en del av et fallsikringssystem for personer [fig. 1].
- For verktøy som veier mer enn 2,26 kg / 5 lbs, må du ikke koble slike verktøy til kroppen, med mindre det er spesifikt autorisert i henhold til produktinstruksjonene.
- Kontroller alltid verktøyfester, verktøysnorer og alle deler av festesystemet før og etter hver bruk (se inspeksjonstrinn).
- Ikke vikle snorene rundt skarpe eller grove kanter.
- Modifiser eller endre aldri verktøyfester eller verktøysnorer.
- Du må aldri endre et verktøy eller primært forankringssted som kan føre til retningslinjeavvik fra produsenten.
- Fest aldri verktøysnorer til koniske verktøy eller verktøy med rett skaft, med mindre verktøysnordesignen tillater det, eller om snoren er festet med en Tool Trap™ [fig. 2a, 2b].
- Knyt aldri knuter i en verktøysnor.
- Vikle aldri snoren tilbake på seg selv, med mindre det er spesifikt instruert.
- Koble aldri sammen flere snorer.
- Ikke bruk dette produktet hvis det forstyrrer verktøyetets sikre arbeidstilstand eller forankringsstedet – inkludert personlig fallsikring.
- Vær ekstra forsiktig i nærheten av maskiner eller deler som kan være i bevegelse, elektriske og kjemiske risikoer samt andre åpenbare farer.
- Sørg for tilstrekkelig verktøyfallklaring (se "INSTRUKSJONER FOR MANSJETTFORANKRINGER OG HÅNDEDDSSNOR" nedenfor) og vær forsiktig med svingfallet/banen til et fallende verktøy.
- Snorer må ikke brukes som heisemerkelinjer eller brukes til statisk å henge verktøy og utstyr.
- Snorer i strikkstil bør ikke brukes ved full utvidelse.
- Fest aldri en snor som er lengre enn den maksimale snorlengden som er angitt på produktetiketten til mansjettforankringsfestet (se avsnittet «BRUKE FESTESYSTEMET» i instruksjonene).
- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr når du installerer eller bruker festesystemer.

INSTRUKSJONER FOR MANSJETTFORANKRINGER OG HÅNDEDDSSNOR

Før tilkobling og bruk av et håndleddsbasert festesystem, bør alle produktadvarsler og instruksjoner leses og forstås.

- Vei verktøyet eller verktøyene som skal festes for å sikre at de ikke overskrider maksimal sikker arbeidskapasitet for festesystemet. Se etikettene og produktmerkinsinformasjonen for informasjon om maksimal kapasitet.
- Plasser håndleddsforankringen eller håndleddssnoren på håndleddet, og sørg for en god passform og at det ikke trekker av når du trekker på snoren eller festet.
- Ved bruk av ettermonteringsverktøy eller forankringskoblinger, inkludert håndleddsforankringer, sørg for at maksimal festelengde identifisert på festene er kompatibel med den identifiserte festelengden indikert på verktøyetets snoretikett.

KOBLE TIL FESTESYSTEMET

- Feste Squids® håndleddsforankringer og håndleddssnorer til håndleddet ditt:
 - For håndledd og snorer med pull-on-stil, trekk håndleddsmansjetten over hånden og på håndleddet [fig 3a]. Hvis aktuelt, bruk borrelåsstroppen for å feste håndleddet ned for en sikker forbindelse til håndleddet [fig. 3b].
 - For håndleddsforankringer med justerbar stil, plasser borrelåsstropp gjennom passasjesporet og fest ned stramt for en sikker forbindelse til håndleddet [fig. 4].
 - For håndleddssnorer med justerbar stil, koble snorens løkkeende til verktøyet før du tar på mansjetten. Tre løkken gjennom forbindelsespunktet på verktøyet, og før deretter mansjetten gjennom løkken for å feste den til verktøyet [fig. 5]. Når tilkoblet, følg trinnene oppført i 1.b. over for å ta på mansjetten [fig. 6].
- Feste verktøy og snorer til Squids®-håndleddsforankringskoblinger:
 - Fest en verktøysnor som ikke er lenger enn den maksimale snorlengden, identifisert av håndleddforankringskoblingen, til verktøyet [fig 7]. Koble den andre enden av snoren til håndleddforankringstilkoblingenes forbindelsespunkt [fig 8].
- Feste verktøy til Squids® håndleddssnorer:
 - For verktøy MED sikrede forbindelsespunkter bygget inn i dem, finn verktøyetets forbindelsespunkt [fig. 9a]. For verktøy UTEN innebygde forbindelsespunkter i dem, bruk Squids® verktøyfester av passende klassifisering for å skape et ettermontert forbindelsespunkt [fig. 9b]. Når et sikkert verktøyfeste er funnet eller opprettet, fest verktøysnoren.
 - For karabinkrokender, åpne karabinkroken og fest den til et identifisert forbindelsespunkt. Koble inn karabinkrokens låsemekanisme [fig. 10].
 - For løkkeender, tre løkken gjennom festepunktet. Mat den andre enden av snoren gjennom løkken. Trekk til for å fjerne slark [fig. 11]. Hvis aktuelt, stram pipelåsen mot håndtaket og koble til mansjetten igjen.

BRUKE FESTESYSTEMET

- Hold alltid verktøyet sikret under arbeid i høyden. Bruk en av metodene nedenfor når du skal skifte verktøy:
 - Bruk et helsikrende system, som består i at verktøyet er sikret til en sekundær forankring – eller er sikret i en kravsertifisert container – før du kobler fra det opprinnelige forankringspunktet.
 - Bytt verktøy over et sikkert område. (f.eks. i en kontrollert container, over en plattform osv.).
- Påkrevd klaring:
 - Når du bruker Squids®-verktøykobling, må du kjenne lengden av den fullt utstrakte linen pluss lengden på verktøyet mellom linens forankringspunkt og nærmeste person eller sensitive objekt.

INSPEKSJON

Sikringssystemer skal inspiseres før og etter hver gangs bruk. Alt utstyr skal inspiseres regelmessig av en kvalifisert person. Kontroller at sikringssystemet er ordentlig festet til verktøyet, og at det ikke er skadet. Kontroller følgende før hver gangs bruk:

- Kontroller tekstiler, sømmer og andre myke materialer med hensyn til kutt, rift, varmpåvirkning og annen skade.
- Kontroller alle metallkomponenter med hensyn til korrosjon, deformering (vridning eller bøyning), sprekker, brudd eller annen skade.
- Kontroller at karabinkroker og deres åpningsmekanisme fungerer og låses ordentlig. Kontroller sving, modulsystemspenner og alle andre komponenter for å sikre riktig funksjon og at ingenting er skadet.
- Undersøk posisjonen for verktøyfeste for bunting eller stress som indikerer at verktøyet har vært involvert i et fall.
- Kontroller at merkingen på produktet og etiketter kan leses.
- Hvis du vet at en komponent i sikringssystemet har vært involvert i en fallhendelse, skal den umiddelbart tas ut av bruk og skiftes ut. Hvis en del av sikringssystemet ikke består en del av inspeksjonen, skal produktet kasseres og skiftes ut umiddelbart.

OPPBEVARING OG PLEIE

- Oppbevar verktøylinen på et rent og tørt sted der de ikke nås av direkte sollys.
- For å rengjøre, bruk mild såpe og vann. Lufttørk.

NEDERLANDS

ADVARSLER: Alle advarsler og instruksjoner må være lest og forstått før du bruker dette produktet. Manglende overholdelse av dette kan føre til skade på materiell og alvorlig personskaade eller dødsfall.

- Ikke bruk festesystemene ved temperaturer under -40 °F / -40 °C eller over 150 °F / 65 °C.
- Overskrid aldri den angitte bæreevnen til en komponent i forankringssystemet. Festesystemet ditt er bare så kraftig som det svakeste leddet.
- Verktøyfester og snorer er kun til bruk for verktøy. De er ikke for støtte for personer, og de er heller ikke ment å være en del av et fallsikringssystem for personer [fig. 1].
- For verktøy som veier mer enn 2,26 kg / 5 lbs, må du ikke koble slike verktøy til kroppen, med mindre det er spesifikt autorisert i henhold til produktinstruksjonene.
- Kontroller alltid verktøyfester, verktøysnorer og alle deler av festesystemet før og etter hver bruk (se inspeksjonstrinn).
- Ikke vikle snorene rundt skarpe eller grove kanter.
- Modifiser eller endre aldri verktøyfester eller verktøysnorer.
- Du må aldri endre et verktøy eller primært forankringssted som kan føre til retningslinjeavvik fra produsenten.
- Fest aldri verktøysnorer til koniske verktøy eller verktøy med rett skaft, med mindre verktøysnordesignen tillater det, eller om snoren er festet med en Tool Trap™ [fig. 2a, 2b].
- Knyt aldri knuter i en verktøysnor.
- Vikle aldri snoren tilbake på seg selv, med mindre det er spesifikt instruert.
- Koble aldri sammen flere snorer.
- Ikke bruk dette produktet hvis det forstyrrer verktøyets sikre arbeidstilstand eller forankringsstedet – inkludert personlig fallsikring.
- Vær ekstra forsiktig i nærheten av maskiner eller deler som kan være i bevegelse, elektriske og kjemiske risikoer samt andre åpenbare farer.
- Sørg for tilstrekkelig verktøyfallklaring (se "INSTRUKSJONER FOR MANSJETTFORANKRINGER OG HÅNDEDDSSNOR" nedenfor) og vær forsiktig med svingfallet/banen til et fallende verktøy.
- Snorer må ikke brukes som heisemerkeliner eller brukes til statisk å henge verktøy og utstyr.
- Snorer i strikkstil bør ikke brukes ved full utvidelse.
- Fest aldri en snor som er lengre enn den maksimale snorlengden som er angitt på produktetiketten til mansjettforankringsfestet (se avsnittet «BRUKE FESTESYSTEMET» i instruksjonene).
- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr når du installerer eller bruker festesystemer.

INSTRUKSJONER FOR MANSJETTFORANKRINGER OG HÅNDEDDSSNOR

Før tilkobling og bruk av et håndleddsbasert festesystem, bør alle produktadvarsler og instruksjoner leses og forstås.

- Vei verktøyet eller verktøyene som skal festes for å sikre at de ikke overskrider maksimal sikker arbeidskapasitet for festesystemet. Se etikettene og produktmerkinsinformasjonen for informasjon om maksimal kapasitet.
- Plasser håndleddsforankringen eller håndleddssnoren på håndleddet, og sørg for en god passform og at det ikke trekker av når du trekker på snoren eller festet.
- Ved bruk av ettermonteringsverktøy eller forankringskoblinger, inkludert håndleddsforankringer, sørg for at maksimal festelengde identifisert på festene er kompatibel med den identifiserte festelengden indikert på verktøyets snoretikett.

KOBLE TIL FESTESYSTEMET

1. Feste Squids® håndleddsforankringer og håndleddssnorer til håndleddet ditt:
 - a. For håndledd og snorer med pull-on-stil, trekk håndleddsmansjetten over hånden og på håndleddet [fig 3a]. Hvis aktuelt, bruk borrelåsstroppen for å feste håndleddet ned for en sikker forbindelse til håndleddet [fig. 3b].
 - b. For håndleddsforankringer med justerbar stil, plasser borrelåsstropp gjennom passasjesporet og fest ned stramt for en sikker forbindelse til håndleddet [fig. 4].
 - c. For håndleddssnorer med justerbar stil, koble snorens løkkeende til verktøyet før du tar på mansjetten. Tre løkken gjennom forbindelsespunktet på verktøyet, og før deretter mansjetten gjennom løkken for å feste den til verktøyet [fig. 5]. Når

tilkoblet, følg trinnene oppført i 1.b. over for å ta på mansjetten [fig. 6].

2. Feste verktøy og snorer til Squids®-håndleddsforankringskoblinger:
 - a. Fest en verktøyssnor som ikke er lenger enn den maksimale snorlengden, identifisert av håndleddsforankringskoblingen, til verktøyet [fig 7]. Koble den andre enden av snoren til håndleddsforankringstilkoblingenes forbindelsespunkt [fig 8].
3. Feste verktøy til Squids® håndleddssnorer:
 - a. For verktøy MED sikrede forbindelsespunkter bygget inn i dem, finn verktøyets forbindelsespunkt [fig. 9a]. For verktøy UTEN innebygde forbindelsespunkter i dem, bruk Squids® verktøyfester av passende klassifisering for å skape et ettermontert forbindelsespunkt [fig. 9b]. Når et sikkert verktøyfeste er funnet eller opprettet, fest verktøysnoren.
 - For karabinkrokender, åpne karabinkroken og fest den til et identifisert forbindelsespunkt. Koble inn karabinkrokens låsemekanisme [fig. 10].
 - For løkkeender, tre løkken gjennom festepunktet. Mat den andre enden av snoren gjennom løkken. Trekk til for å fjerne slark [fig. 11]. Hvis aktuelt, stram pipelåsen mot håndtaket og koble til mansjetten igjen.

BRUKE FESTESYSTEMET

1. Hold alltid verktøyet sikret under arbeid i høyden. Bruk en av metodene nedenfor når du skal skifte verktøy:
 - a. Bruk et helsikrende system, som består i at verktøyet er sikret til en sekundær forankring – eller er sikret i en kravspesifisert container – før du kobler fra det opprinnelige forankringspunktet.
 - b. Bytt verktøy over et sikkert område. (f.eks. i en kontrollert container, over en plattform osv.).
2. Påkrevd klaring:
 - a. Når du bruker Squids®-verktøykobling, må du kjenne lengden av den fullt utstrakte linen pluss lengden på verktøyet mellom linens forankringspunkt og nærmeste person eller sensitive objekt.

INSPEKSJON

Sikringssystemer skal inspiseres før og etter hver gangs bruk. Alt utstyr skal inspiseres regelmessig av en kvalifisert person. Kontroller at sikringssystemet er ordentlig festet til verktøyet, og at det ikke er skadet. Kontroller følgende før hver gangs bruk:

- Kontroller tekstiler, sømmer og andre myke materialer med hensyn til kutt, rift, varmpåvirkning og annen skade.
- Kontroller alle metallkomponenter med hensyn til korrosjon, deformering (vridning eller bøyning), sprekker, brudd eller annen skade.
- Kontroller at karabinkroker og deres åpningsmekanisme fungerer og låses ordentlig. Kontroller sving, modulsystemspenner og alle andre komponenter for å sikre riktig funksjon og at ingenting er skadet.
- Undersøk posisjonen for verktøyfeste for bunting eller stress som indikerer at verktøyet har vært involvert i et fall.
- Kontroller at merkingen på produktet og etiketter kan leses.
- Hvis du vet at en komponent i sikringssystemet har vært involvert i en fallhendelse, skal den umiddelbart tas ut av bruk og skiftes ut. Hvis en del av sikringssystemet ikke består en del av inspeksjonen, skal produktet kasseres og skiftes ut umiddelbart.

OPPBEVARING OG PLEIE

- Oppbevar verktøylinen på et rent og tørt sted der de ikke nås av direkte sollys.
- For å rengjøre, bruk mild såpe og vann. Lufttørk.

ergodyne®

INTERGALACTIC HEADQUARTERS

1021 BANDANA BOULEVARD EAST // SUITE 220 // SAINT PAUL, MN 55108
TOLL-FREE 800 225 8238 // INT'L +1 651 842 9889 // ERGODYNE.COM
©2023 ERGODYNE. ALL RIGHTS RESERVED. ALL WRONGS REVERSED.